



大学士英语系列

英语诵读经典

English Classics for Recitation

✿ 王宗文 主编

大 学

下 卷

大连海事大学出版社



大学士英语系列

英语诵读经典

(大学下卷)

主 编:王宗文

副主编:霍跃红

李明月

王文惠

编 委:谭棕元

安晓红

费建明

潘学军

金利明

王红欣

杨文芳

王志永

冀 红

赵青燕

唐丽峰

彭鲁迁

张 伟

赵桂兰

杨 华

毛坚舫

项 蕾

朱红霞

魏晓亮

大连海事大学出版社

© 王宗文 2011

图书在版编目(CIP)数据

英语诵读经典. 大学下卷/王宗文主编. —大连:大连海事大学出版社, 2011. 1

(大学士英语系列)

ISBN 978-7-5632-2500-2

I. ①英... II. ①王... III. ①英语—阅读教学—高等学校—自学参考资料 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 243803 号

策 划:武元凯 徐华东

责任编辑:杨子江

责任校对:史云霞

封面设计:万点书艺

版式设计:万点书艺

出 版 者:大连海事大学出版社

地 址:大连市凌海路 1 号

邮 编:116026

营销电话:(0411)84728394 传真:84727996

印 刷 者:大连金华光彩色印刷有限公司

发 行 者:大连海事大学出版社

幅面尺寸:110mm×178mm

印 张:8.75

字 数:170 千字

出版时间:2011 年 1 月第 1 版

印刷时间:2011 年 1 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 978-7-5632-2500-2

定 价:19.00 元



前言

PREFACE

南宋著名诗人陆游有句名言：“书到用时方恨少，事非经过不知难。”对于英语学习者来说，常常遇到这样的问题：参加讨论某个话题，不知道怎样表达自己的观点；发表即兴演讲，没有合适的词句阐明自己的主张，也不会用恰当的语言渲染气氛；遇到命题作文，不会自如地表达自己的思想。究其原因，除了缺乏基本的语言词汇和表达方法之外，很重要的一个原因就是脑子里没有多少可以借鉴的材料，也就是常说的“巧妇难为无米之炊”。

因此，国内有成就的英语学者认为：“朗读与背诵是英语学习的必经之路。”“诵”有两层意思：一层意思是“朗读”，另一层意思是“背诵”。本书书名中的“诵读”，可以理解为“朗读与背诵”。朗读和背诵对学好英语至关重要。

朗读和背诵有助于克服“哑巴英语”。中国人学英语，在课外说的机会不多，朗读和背诵就显得更加重要了。对于提高口语能力，已有不少专家学者提出了许多好的建议和方法，其中一个重要的方法就是朗读和背诵。脑子里有词、有句，下笔才能写出来，嘴里才能说出来。朗读与背诵是口语的基础。说是即兴表达，因而，要说得好，必须有相当的语言知识和语言材料的积累。读得多了，背得多了，自然就会记住其中的一些句子、段落，这大大有助于提高说的能力。



朗读和背诵有助于提高听力。朗读和背诵是综合性的语言操练活动,即口、眼、耳与脑共同参与的活动。文字留给我们的只是视觉印象,难以记住。而读出声来,就增加了听觉印象。当你再听到这个词的读音,就会产生反应,加以识别。可见朗读也有助于提高听力。

朗读和背诵有助于提高写作能力。背诵一些精彩的句段,可以使我们在写作时有“句”可循;大量的阅读、朗读、背诵可以为大量的语言输出打下基础。古人云:“读书破万卷,下笔如有神。”“熟读唐诗三百首,不会作来也会吟。”提高英语写作能力也是这个道理,我们不可忽视大量阅读、朗读、背诵的潜移默化的巨大作用。

朗读和背诵有助于提高理解和欣赏能力。朗读和背诵优秀的文章,我们不仅可以记住单词,而且可以记住文中的一些精彩语句,感受英语的词汇、语法、固定搭配等用法,在不同的文章中把握英语词语的搭配规律和用词特点。朗读和背诵可以使我们感受文章只可意会、不可言传的情感和意境,体会语言美。反复咏读、细细品味好的文章,是与作者心灵的交流,是能动地学习语言。

本书经过精心选材、精心分类编写而成。文章短小精悍,语言地道,或富有哲理,或幽默风趣,或简洁明快,或鼓舞人心,体裁多样,题材广泛,具有材料新、思路新、体例新的特点。

本书共有 15 个单元。每个单元开头给出一个“单元导读”。有的单元又分几个部分。



本书每篇的构成为：英语文章后面有词汇、注释、赏析和译文四个部分。

(1)“词汇”部分给出本文出现的生词的音标和释义。

(2)“注释”部分主要给出习语、短语、固定搭配和一些语句难点的解释。

(3)“赏析”部分是对文章全方位的分析与欣赏。该部分又分为主题阐释、写作提示、修辞分析、语法点拨、词语点睛等几个方面。

(4)“译文”部分目的是帮助读者准确地理解原文，学习翻译技巧。

编写本书时，编者以一条主线和两条辅线贯穿全书。一条主线是：学习英语语言。两条辅线是：学习人生哲理和了解西方文化。

学习本书的正确方法：

一般来说，读者在学习过程中，最好先看词汇、注释、赏析和译文部分，把原文吃透，然后再朗读和背诵。我们不赞成在没有弄懂原文的情况下死记硬背，希望读者朗读和背诵的东西是自己理解的东西。只有理解的东西才能有用，才能记得牢固，也才能活学活用。所谓理解，不仅要记住单词，弄懂语法，而且要弄懂文章的主题思想、写作风格、修辞特点等。在理解的基础上背诵，既会感到轻松，又能使理解升华；如果像“小和尚念经，有口无心”那样学习，是不会学到文章的精髓的。

学习本书的正确态度：

“态度决定一切。”要解决朗读和背诵的问题，必须先解决认识问题。首先，要正确对待遗忘。虽然朗读和背诵过的东西在经过一段时间之后，有一些



会逐渐淡忘,但是忘掉的只是语言里的枝节部分,其主干结构和语感都会留在我们的脑海里。因此这些东西必定会在记忆当中留下深刻的印象,并会潜移默化地影响和提高学习者的水平,不知不觉地转化为学习者的能力。其次,要克服畏难情绪。想不花工夫就轻而易举地学好英语是不可能的。正如爱因斯坦所说:“所谓成功,就是1%的天才加上99%的汗水。”中国也有名言:“书山有路勤为径,学海无涯苦作舟。”“宝剑锋从磨砺出,梅花香自苦寒来。”学习英语也是一个先苦后甜的过程。我们始终相信:“困难是意志的磨刀石”,“困难是通向成功的阶梯”。每克服一个困难,你就登上了一个新的台阶,你就离成功的大门近了一步。只有当你克服重重困难之后,你才会登高望美景,一览众山小。其实,对于有目标、有动力、有毅力的学习者来说,学习是一种快乐。当你经过努力取得成绩时,你就会感受到其中的快乐,就会有一种满足感和自豪感。

本书适合大学高年级学生和具有同等英语水平的读者使用。

这是我们初次尝试编写这样的书,因此会有不足或欠妥之处,欢迎读者批评指正。

编者

2010年12月



目 录

CONTENTS

Unit 1 Dreams and Goals 梦想与目标

1. We Need Dreams 我们需要梦想 1
2. Dreams and Goals 梦想与目标 4
3. Catch the Star That Takes You to Your
Dreams 抓住指引你实现梦想的启明星 7

Unit 2 Moral Character 道德品质

1. Morality in Daily Life 日常生活中的道德 ... 10
2. True to Yourself 正直做人 13
3. The Courage to Accept Our Limitations
敢于承认自身局限的勇气 16

Unit 3 Ways to Success 成功之道

1. The ABCs to Achieve Your Dream
实现梦想的基本技巧 20
2. Success Is a Choice 成功是一种选择 24
3. Winners 成功者 27
4. I Will Persist Until I Succeed
坚持不懈,直到成功 32
5. I Will Act Now 我现在就付诸行动 36

Unit 4 Students and Study 学生与学习

Part 1 Attitudes to Study 学习态度

1. No Toil, No Joy 苦尽甘来 42



2. Study Tips 学习技巧	45
3. Keep on Learning 不断学习	48

Part 2 English Learning 英语学习

1. How to Prepare for the Oral Test 如何准备口语考试	51
2. Strength of a Single Syllable 单音节词的威力	53
3. Effective Methods to Learn English 学英语的有效方法	57

Unit 5 Books and Reading 书籍与读书

1. Books 书籍	63
2. The Delight of Books 读书之乐	67
3. Of Studies 论学习	71
4. Companionship of Books 以书为友	78

Unit 6 Friendship and Love 友谊与爱情

Part 1 Friends and Friendship 朋友与友谊

1. On Making Friends 论交友	85
2. Online Friendship 网络交友	90
3. How to Keep a Friendship Alive 如何使友谊“保鲜”	92

Part 2 True Meaning of Love 爱的真谛

1. A Love Letter 一封情书	96
2. Horizons of Love 爱的境界	99
3. Three Kinds of Love 三种爱	102



Unit 7 Guide to Job-Hunt 求职指南

1. Tactics for Job-Hunt Success
成功求职的策略 106
2. The Interview 面试 110
3. Orientation in Life 人生定位 114

Unit 8 Philosophy of Life 人生哲理

Part 1 Songs of Life 人生之歌

1. Today, I Begin a New Life
今天,我要开始新生 117
2. Multiply Your Value 扩增自己的价值 121
3. Words to Live By 人生箴言 125
4. Three Passions of Life 人生的三种激情 129

Part 2 Golden Sayings 金玉良言

1. Forgive and Forget 不念旧恶 133
2. The Golden Mean 中庸之道 135
3. Instructions for Life 人生教诲 138

Part 3 Understanding of Life 人生感悟

1. Feeling in Snow 雪中感想 142
2. It's Wrong to Be Right 对即是错 146
3. It's Right to Be Wrong 错即是对 149

Part 4 Attitudes to Life 生活态度

1. Two Truths to Live By 两条人生真理 151
2. Be Happy! 快乐吧! 154
3. The Art of Living 生活的艺术 158



Part 5 Outlook on Happiness 幸福观

1. Happiness Is an Attitude

幸福是一种态度 163

2. On Happiness 论幸福 166

3. The Door of Happiness 幸福之门 169

Unit 9 Famous Speeches 著名演说

1. Riders on the Earth Together(Excerpt)

我们都是地球乘客(节选) 173

2. Bush's Speech on the Terrorist Attacks

(Excerpt) 布什就遭受恐怖袭击的演讲(节选)

..... 176

3. As I See It(Excerpt)

我眼中的战争(节选) 180

4. V-E Day Broadcast to the French People

在胜利日对法国人民的广播讲话 184

Unit 10 Survey of Foreign Countries 异国风情

1. The Statue of Liberty 自由女神像 189

2. New York City 纽约城 193

3. Hollywood 好莱坞 195

4. Grand Canyon 大峡谷 199

Unit 11 Family Life 家庭生活

1. Life Today 今日生活 204

2. Pain and Growth 痛苦与成长 207

3. Going Home 回家 211



Unit 12 Leisure and Health 休闲与健康

1. Relaxation 松弛精神 215
2. About Laziness 论懒惰 218
3. How to Live to Be a Hundred
长寿秘诀 222

Unit 13 Natural Beauty 自然美景

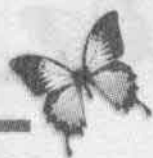
1. Sunrise at Sea 海上日出 226
2. Smiles of the Earth 泥土的微笑 230
3. The Moon 月亮 233

Unit 14 The Celebrities' Stories 名人故事

1. The Ascent of Man 人格的升华 237
2. Thomas Edison 托马斯·爱迪生 239
3. Henry Ford 亨利·福特 242

Unit 15 Man's Lifetime 人生百年

1. Youth 青春 247
2. An Identity of One's Own 活出个性 251
3. "Packaging" a Person 给人“包装” 254
4. The Beauty of Human Life 人生之美 258



Unit 1 Dreams and Goals

梦想与目标



单元导读

梦想绚丽多彩,梦想孕育成功,梦想鼓舞人心,梦想催人奋进。有了梦想,我们就能制定追求梦想的目标;有了目标,我们就能为实现梦想而努力。本单元共有3篇文章,分别论述了梦想和目标的重要性、关系以及实现的途径。

1. We Need Dreams

We all want to believe that we are capable of great feats, of reaching our fullest potential. We need dreams. They give us a vision of a better future. They nourish our spirit; they represent possibility even then we are dragged down by reality. They keep us going. Most successful people are dreamers. Dreamers are not content with being merely mediocre, because no one ever dreams of going halfway.

When we were little kids, we didn't dream of a life of struggle and frustration. We dreamed of



doing something big and splashy, something significant. We dreamed big.

We know now that we have to put in the effort to reach our dreams, but the tough part is that most of us don't know where to start working. We might have every intention of becoming Vice President in five years or running across the finish line in a marathon or completing the novel we started years ago. But often we have no idea how to translate these dreams into actions.

In order to make real steps toward fulfilling our ultimate, big, splashy dreams, we have to start with concrete objectives. These are our goals.

词汇

feat/fi:t/ *n.* 功绩;壮举

nourish/'nʌrɪʃ/ *v.* 滋养;使强壮

mediocre/ˌmiːdi'əʊkə(r)/ *a.* 普普通通的;平庸的

frustration/frʌ'streɪʃn/ *n.* 挫折;受挫

splashy/'splæʃɪ/ *a.* (口)惹人注意的;显眼的

big /bɪg/ *n.* 要人;有权势者

marathon/'mæɪrəθɔ:n/ *n.* 马拉松赛跑

translate/træns'leɪt/ *v.* 转化

注释

①drag down:使衰弱;拖败



- ②be content with: 满足于
- ③dream of: (用于否定句和疑问句)想到; 考虑
- ④go halfway: 半途而废
- ⑤put in the effort: 努力
- ⑥run across: 跑着穿过; 偶遇
- ⑦finish line: (赛跑或赛马的)终点线

赏 析

1. 主题阐释

本文由 Rick Pitino 所作。文章论述了梦想的重要性 and 实现梦想的途径。没有梦想就没有目标和动力。但是要使梦想变为现实,需要脚踏实地,不懈奋斗。

2. 词语点睛

同义词: objective—goal

派生词: dream—dreamer

译 文

我们需要梦想

我们都相信我们有能力取得伟大的成就,有能力发挥我们最大的潜能。我们需要梦想。梦想让我们憧憬美好未来;梦想激发我们的精神;梦想代表可能性,尽管之后我们又被拖回现实。梦想使我们不断前进。大多数成功者都是梦想家。梦想家不甘平庸,因为没有人想半途而废。



当我们还是小孩的时候，我们没有梦想过奋斗和挫折的生活。我们梦想做一些轰轰烈烈的大事和有意义的事情。我们梦想成为伟人。

虽然我们现在知道必须竭尽全力才能达到目标，但问题是我们大多数人不知道从哪儿着手。我们可能打算5年后成为副总统、在马拉松比赛中跑过终点线或者完成多年前已经开始创作的小说。但是我们常常不知道如何把梦想变为行动。

为了采取真正的步骤，实现我们最终的、伟大的、引人注目的梦想，我们必须从具体的目标开始做起。这些才是我们的目标。

2. *Dreams and Goals*

Dreams, goals, what's the difference?

Dreams are where we want to end up. Goals are how we get there. Dreams are our vision of where we are after our struggle, the prize at the end of the journey. Goals are the individual steps we take ultimately to deserve the prize.

Our dreams are our master plan. Goals are our day-by-day blueprints that provide achievable targets for incremental improvement. But dreams and goals are interrelated.

Goals provide our daily routine. They show us where to start and they establish our priorities. They make us organized and create the discipline in



our lives. Getting yourself to establish your goals is paramount, one of the key building blocks in achieving success.

So you must establish specific goals and clearly define them. Goals are not merely fuzzy wishes, or hastily made New Year's resolutions. They are tangible action items to be written down and followed.

词汇

blueprint/'blu:print/ *n.* 蓝图;计划

incremental/ɪnkri'mentl/ *a.* 增加的

paramount/'pærəmaʊnt/ *a.* 首要的

fuzzy/'fʌzi/ *a.* 模糊的

hastily/'heɪstɪli/ *ad.* 急速地;轻率地

tangible/'tændʒəbl/ *a.* 确实的;实质的

注释

end up: 结束;告终

赏析

1. 主题阐释

本文由 Rick Pitino 所作。文章论述了梦想与目标的不同之处。梦想是我们的主要计划。目标是我们的日常计划。但是梦想和目标相关的,没有目标也实现不了梦想。